



**Conseil Économique
et Social**

Distr.
GÉNÉRALE

EB.AIR/GE.1/1999/5
28 juin 1999

FRANÇAIS
Original : ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

ORGANE EXÉCUTIF DE LA CONVENTION SUR
LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE TRANSFRONTIÈRE
À LONGUE DISTANCE

Organe directeur du Programme concerté
de surveillance continue et d'évaluation
du transport à longue distance des polluants
atmosphériques en Europe (EMEP)
(Vingt-troisième session, Genève, 6-8 septembre 1999)
(Point 5 c) de l'ordre du jour provisoire)

Le site Web de l'EMEP (<http://www.emep.int>)

Note établie par le Centre de synthèse météorologique-Ouest,
avec le concours du secrétariat

Résumé

En 1998, les trois Centres de l'EMEP ont uni leurs efforts pour concevoir le site Web de l'EMEP, qui a pour objet de favoriser la communication et de faciliter la mise en commun des données et des informations concernant le Programme. Ce site Web est avant tout destiné aux Parties à la Convention, à l'Organe exécutif et à ses organes subsidiaires mais il s'adresse aussi au grand public. Il devrait évoluer rapidement pour répondre aux besoins de ses utilisateurs. La présente note a été établie pour informer l'Organe directeur du contenu du site Web de l'EMEP et des modalités générales de mise à jour. À sa seizième session, en 1998, l'Organe exécutif a approuvé l'affichage des résultats de l'EMEP sur Internet.

Les documents établis sous les auspices ou à la demande de l'Organe exécutif de la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance aux fins d'une distribution GÉNÉRALE doivent être considérés comme provisoires tant qu'ils n'ont pas été APPROUVÉS par l'Organe exécutif.

Introduction

1. Le site Web de l'EMEP a été présenté pour la première fois pendant la vingt-deuxième session de l'Organe directeur de l'EMEP, en 1998, et depuis le 30 octobre 1998, les membres de cet organe peuvent y accéder à une adresse protégée par un mot de passe. La nouvelle adresse (<http://www.emep.int>) a été enregistrée en décembre 1998 et le site Web a été affiché sur Internet conformément aux recommandations de l'Organe exécutif. Depuis avril 1999, il est accessible au grand public.

2. Les objectifs du site Web de l'EMEP sont les suivants :

a) Favoriser la communication entre les trois Centres de l'EMEP, le secrétariat et les Parties à la Convention;

b) Faciliter le partage de l'information avec différentes équipes spéciales et groupes de travail relevant de la Convention;

c) Faire mieux connaître les données produites par l'EMEP et les rendre plus accessibles.

Pour que ces objectifs puissent être atteints, le site Web de l'EMEP est librement accessible sur Internet. Comme il est souhaitable de suivre les statistiques du Web pour déterminer l'intérêt suscité par le site de l'EMEP et connaître les réactions des utilisateurs qui le consultent, ces derniers sont priés d'enregistrer leur nom et leur adresse avant d'accéder à des données particulièrement détaillées. La forme et le contenu du site Web devraient évoluer conformément aux caractéristiques d'Internet et en fonction des divers besoins des usagers qui le consultent régulièrement.

3. Comme suite aux procédures de communication des données de l'EMEP, il est prévu de mettre à jour les principales données figurant sur le site Web au cours du second semestre de l'année. La principale mise à jour aurait lieu le 15 septembre au plus tard, après acceptation par l'Organe directeur, à sa session annuelle, des données les plus récentes de l'EMEP. La seconde mise à jour interviendrait au plus tard le 15 décembre pour tenir compte des ajustements nécessaires approuvés par l'Organe exécutif. À partir de ce moment-là et jusqu'à la session suivante de l'Organe directeur, les dernières données officiellement soumises et approuvées seraient disponibles sur Internet.

4. Le contenu du site Web de l'EMEP est décrit de manière générale aux tableaux 1 et 2. Il pourra certes varier en fonction des besoins mais on trouvera ci-après les principes généraux appliqués pour faire figurer des informations des données sur le site Web de l'EMEP ainsi que la définition de quatre niveaux différents. Les informations correspondant aux niveaux I, II et III sont décrites au tableau 1, cependant que le tableau 2 contient des exemples d'informations et de données du niveau IV.

5. Niveau I. Informations générales sur l'EMEP, par exemple sur les ateliers, la documentation relative à la modélisation, les réseaux, les manifestations récentes et les publications. Les renseignements de ce type seront mis à jour selon qu'il conviendra et on pourra y accéder librement.

6. Niveau II. Données de l'EMEP, mesurées ou modélisées, concernant la qualité de l'air et les émissions, telles qu'elles sont habituellement communiquées à l'Organe directeur. Ces données correspondent au contenu des rapports de l'EMEP. Elles devraient être mises à jour le 15 septembre au plus tard, comme suggéré ci-dessus, et corrigées pour le 15 décembre, après avoir été approuvées par l'Organe exécutif. Les dernières données officielles communiquées devraient être incluses. À ce niveau aussi, on pourra accéder librement aux données et aux informations.

7. Niveau III. Fichiers contenant des données de l'EMEP sur la qualité de l'air et les émissions tirées des dernières communications officielles. Ces données seront mises à jour comme celles du niveau II et il faudrait aussi pouvoir y accéder librement. Toutefois, comme il s'agit de données jugées utiles à des fins de recherche, il est intéressant de tenir un registre des utilisateurs qui les consultent pour établir des statistiques et obtenir des informations en retour. Au niveau III, les utilisateurs seront tenus de s'enregistrer avant d'extraire les données.

8. Niveau IV. Ce niveau exige des demandes spéciales et il est déterminé par les limites du volume des données en ligne sur Internet. Le site Web de l'EMEP n'est pas une base de données en ligne et, par conséquent, il n'est pas matériellement possible, pour l'instant, d'inclure la quantité impressionnante de données rassemblées par l'EMEP en plus de 20 ans. Ces données sont stockées dans les archives des Centres de l'EMEP et pourraient être consultées sur demande. Les données de l'EMEP sont librement accessibles mais leur traitement et leur transmission imposeraient des dépenses supplémentaires aux Centres de l'EMEP. En conséquence, pour obtenir des données sur demande spéciale, il faudrait acquitter des frais modiques de traitement et de transmission qui seraient fonction des ressources nécessaires pour répondre à la demande.

Tableau 1. Contenu en ligne du site Web de l'EMEP. Toutes les données indiquées dans les parties en grisé seront consultables en ligne après enregistrement du nom et de l'adresse de l'utilisateur

Contenu en ligne	Mise à jour	Résolution
1. Émissions		
Documentation, renseignements généraux, liens utiles, modèles pour la communication des données	Permanente Permanente	
Tableaux officiels actualisés des émissions EMEP-CEE Totaux nationaux concernant toutes les années et tous les éléments pour lesquels des données sont disponibles et projections officielles	15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)	Annuelle
Données EMEP-CEE sur les émissions réparties par mailles pour tous les éléments disponibles : ces données concernent la dernière année pour laquelle des données officielles ont été communiquées	15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)	Annuelle
Tendances actualisées des émissions EMEP-CEE pour tous les éléments disponibles	15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)	Annuelle
2. Flux transfrontières		
Documentation, renseignements généraux Liens utiles	Permanente Permanente	
Matrices source-récepteur pour les éléments disponibles, correspondant à la dernière année pour laquelle des données officielles sur les émissions ont été communiquées	15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)	Annuelle
Bilans des émissions (importation-exportation) pour chaque pays, correspondant à la dernière année pour laquelle des données officielles ont été communiquées	15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)	Annuelle
Dépôts alloués à chaque pays, calculés pour la dernière année pour laquelle des données officielles sur les émissions ont été communiquées	15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)	Annuelle
3. Concentrations et dépôts calculés au moyen de modèles		
Documentation, description des modèles Liens utiles	Permanente Permanente	
Cartes de courbes de niveau disponibles pour la zone de l'EMEP Concentrations dans l'atmosphère et dépôts de tous les éléments notifiés, correspondant à la dernière année pour laquelle des données officielles ont été communiquées	15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)	Annuelle
Dépôts totaux répartis par mailles pour la zone de l'EMEP (chiffres disponibles indiqués dans les mailles). Calculs effectués au moyen de modèles et portant sur la dernière année pour laquelle des données officielles sur les émissions ont été communiquées	15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)	Annuelle

Contenu en ligne	Mise à jour	Résolution
4. Concentrations et dépôts mesurés		
Documentation, description du réseau Liens utiles	Permanente Permanente	
Mesures disponibles des principaux éléments dans l'atmosphère et les précipitations effectuées dans des stations de surveillance de l'EMEP ou d'autres stations (comme celles de l'HELCOM ou de l'OSPARCOM, selon les accords passés avec ces organes); ces mesures concernent la dernière année pour laquelle des données officielles ont été communiquées	15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)	Annuelle Mensuelle Quotidienne
Résumés statistiques des données concernant l'atmosphère et les précipitations	15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)	Annuelle
5. Séries chronologiques et tendances		
Documentation, description des réseaux Renseignements généraux, liens utiles	Permanente Permanente	
Exemples de séries chronologiques concernant les concentrations dans l'atmosphère et dans les précipitations observées ou calculées au moyen de modèles	15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)	Annuelle Mensuelle
Résultats disponibles de calculs de la concentration des principaux éléments dans l'atmosphère et les précipitations (effectués au moyen de modèles) et portant sur la dernière année pour laquelle des données officielles ont été communiquées (source : stations de l'EMEP)	15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)	Annuelle Mensuelle Quotidienne
6. Publications		
Liste des publications disponibles, rapports de l'EMEP de l'année précédente en ligne Formation sur les ateliers, comptes rendus des ateliers	Permanente Permanente	

Tableau 2. Exemples de données disponibles sur demande. Pour un traitement complémentaire de ces données, il faudrait payer des frais de traitement et de transmission qui seraient fonction des ressources nécessaires à leur fourniture

Données disponibles sur demande	Mise à jour	Résolution
1. Émissions		
Cartes EMEP-CEE des émissions réparties par mailles pour tous les éléments disponibles, pour les années antérieures	15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)	Annuelle
Données réparties par secteur, spécification des sources peu élevées/élevées, spécification des variations saisonnières	15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)	Annuelle Saisonnière
Estimations des émissions établies par des experts, estimations d'experts utilisées pour les travaux de modélisation de l'EMEP	15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)	Annuelle
Tendances particulières observées dans certains pays en matière d'émissions, autres demandes spéciales	15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)	Annuelle Mensuelle
2. Flux transfrontières		
Matrices source-récepteur, bilans des émissions (importation-exportation) pour les éléments disponibles, données des années antérieures	15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)	Annuelle Mensuelle
Demandes spéciales, flux transfrontières spéciaux pour des zones précises	15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)	Annuelle Mensuelle
3. Concentrations et dépôts calculés au moyen de modèles		
Concentrations dans l'atmosphère et dépôts de tous les éléments notifiés, correspondant aux années antérieures pour lesquelles des données sont disponibles (éventuellement à des hauteurs différentes)	15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)	Annuelle Mensuelle Quotidienne 6 heures
Dépôts (humides et secs) par pays et par mailles pour tous les pays et pour des zones spéciales (chiffres indiqués dans les mailles). Calculs effectués au moyen de modèles et concernant les années antérieures pour lesquelles des données sont disponibles	15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)	Annuelle Mensuelle

Données disponibles sur demande	Mise à jour	Résolution
<p>4. Concentrations et dépôts mesurés</p> <p>Mesures disponibles des principaux éléments dans l'atmosphère et les précipitations effectuées dans les stations de l'EMEP et portant sur les années antérieures pour lesquelles on dispose de données</p>	<p>15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)</p>	<p>Annuelle Mensuelle Quotidienne Horaire</p>
<p>Résumés statistiques des données concernant les concentrations dans l'atmosphère et dans les précipitations et portant sur les années pour lesquelles on dispose de données</p>	<p>15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)</p>	<p>Annuelle Mensuelle</p>
<p>5. Séries chronologiques et tendances</p> <p>Exemples de séries chronologiques concernant les concentrations dans l'atmosphère et dans les précipitations observées et calculées au moyen de modèles</p>	<p>15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)</p>	<p>Annuelle Mensuelle</p>
<p>Résultats disponibles de calculs de la concentration des principaux éléments dans l'atmosphère et les précipitations effectués au moyen de modèles et portant sur les années antérieures</p>	<p>15 septembre (après l'OD) 15 décembre (après l'OE)</p>	<p>Annuelle Mensuelle Quotidienne</p>
